

ЗВІТ
про основні показники наукової діяльності
у II кварталі 2024 року

№ п/п	Назва кафедри	Найменування завдання, виконавець	Термін виконання завдання, виконавець	Наукові результати виконання завдання
1	2	3	4	5
1.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Fostering Future Doctors' Competence in English Dialogic Speech: A Theoretical Aspect. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania</i> [pod redakcją Anny Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń]. Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 135-163.</p>	Квітень 2024	<p>Необхідною умовою навчання професійно орієнтованого діалогічного мовлення є усунення внутрішніх перешкод шляхом тренувальних вправ (наприклад, прослуховування людей з різними фізіологічними особливостями мовлення: тембр, гучність). Наявність зовнішніх перешкод зумовлює необхідність навчання спеціальних шаблонних реплік на разі виникнення технічних перешкод, пошкоджень на лінії. Названі умови також враховуються, коли передача або сприйняття повідомлення здійснюється за допомогою автовідповідача. Оволодіння студентами ситуативно доцільними шаблонними репліками зменшить ризик міжкультурних непорозумінь у професійному середовищі, підвищить професійний кодекс поведінки у спілкуванні з колегами англomовного соціуму. Актуальним у процесі навчання є надання максимальних можливостей студентам для самовираження і самоствердження у спілкуванні, розвитку процесуальної внутрішньої</p>

				мотивації.
2.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Methodology for Developing Professionally Oriented Competency in English Dialogic Speech among Future Doctors. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania</i> [pod redakcją Anny Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń]. Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 165-207.</p>	Квітень 2024	<p>В межах даного дослідження професійно орієнтована компетентність, що формується в діалогічному мовленні (ДМ) розглядається як здатність та готовність україномовного комуніканта здійснювати ДМ, використовуючи специфічні стилістично дотримані, клішовані мовні засоби, а також враховуючи конвенціональні норми спілкування з представниками англomовного культурного соціуму. Визначена мета навчання полягає у формуванні англomовної професійно орієнтованої компетентності (ПОК) в ДМ. Розвиток такої ПОК забезпечує єдність шести компонентів: лінгвістичної, соціолінгвістичної, прагматичної, предметної, формально-логічної, а також психологічної компетентності.</p>
3.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Experimental Efficiency Verification of the Method of Fostering the Competence in English Dialogic Speech of Future Doctors and Medical Teachers. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania</i> [pod redakcją Anny Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń]. Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 209-250.</p>	Квітень 2024	<p>Експериментальна перевірка запропонованої методики навчання підтвердила ефективність використання основної та альтернативної моделей організації навчального процесу у порівнянні з контрольною моделлю. Оцінювання рівня сформованості вмій англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення (ПОДМ) здійснювалося за такими</p>

				<p>критеріями: змістовно-смісловим, логіко-смісловим, функціонально-комунікативним, лінгвістичної характеристики висловлювання, соціолінгвістичної відповідності. Показники у шкалі відносин дозволили оцінити розвиток навичок та вмінь, а також порівняти коефіцієнти навченості. Результати дослідження та статистичної обробки отриманих даних дозволили зробити висновки про значний приріст рівня сформованості ПОК в англomовному ПОДМ, а також збільшення коефіцієнту навченості при використанні обох експериментальних моделей у порівнянні з контрольною моделлю. Запропонована методика сприяє мобільності студентів, посилюючи їхню конкурентоспроможність на ринку праці і є повністю адаптованою до конкретних академічних та професійних умов ЗВО, які здійснюють підготовку майбутні лікарів.</p>
4.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Навчальний посібник</i> Шаєнко З., Беляєва О., Лисанець Ю. Невідкладні стани в ендокринології [Emergency Conditions in Endocrinology]. Полтава: РВВ ПДМУ, 2024. 158 с.</p>	Квітень 2024	<p>Навчальний посібник містить питання діагностики та лікування невідкладних станів в ендокринології, тести, ситуаційні задачі, список сучасної літератури, згідно з навчальною програмою, а також протоколи надання медичної допомоги хворим. Матеріал подано українською та англійською мовами, що дає можливість широко використовувати його в освітньому</p>

				процесі. Посібник призначений для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, які навчаються за освітньо-професійними програмами "Медицина", "Педіатрія", "Медична психологія", "Стоматологія".
5.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Стаття</i> Lysanets Yu., Morska L., Bieliaieva O. The Use of <i>Versatext</i> in Teaching English for Specific Purposes at Medical Universities. The Medical and Ecological Problems. 2024. 28(1). P. 59-64. https://doi.org/10.31718/mep.2024.28.1.08 (фахове видання)</p>	Квітень 2024	У статті досліджено методологічний потенціал застосування програмних засобів корпусної лінгвістики під час викладання англійської мови для спеціальних цілей на прикладі платформи "VersaText". Проаналізовано можливості досліджуваної платформи (функції "Word Cloud", "Concordance" і "Profiler") з метою розвитку мовленнєвих навичок студентів медичних закладів вищої освіти. Запропоновано систему вправ і завдань, у процесі виконання яких студенти ознайомлюються з автентичними фрагментами англійського медичного дискурсу, аналізують найпоширеніші лексичні, синтаксичні, граматичні моделі, стилістичні й прагматичні особливості, використовуючи
6.	Іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	<p><i>Стаття</i> Kryuchko T.O., Mazur A., Shadrin O.H., Poda O.A., Lysanets Yu.V. Metabolic syndrome in pediatric practice: Definition, diagnostic criteria and principles of patient management (overview). The Medical and Ecological Problems. 2024. 28(1). P. 49-58. https://doi.org/10.31718/mep.2024.28.1.07 (фахове видання)</p>	Квітень 2024	У статті узагальнено відомості щодо епідеміологічних показників, факторів ризику, патофізіологічних механізмів, критеріїв діагностики та сучасних принципів ведення метаболічного синдрому в педіатричній практиці на підставі аналізу літературних джерел із використанням електронних баз даних PubMed, UpToDate,

				WebofScience, ScienceDirect, Scopus, MedLine та Elsevier.
--	--	--	--	---

Найменування завдання	Найменування показників виконання завдання (стаття в наукометричній базі даних, стаття в журналах, патент, інформаційний лист, метод. рекомендації, нововведення), конференції (програма)	Одиниця виміру	Очікувані результати	Фактично досягнуто
1	2	3	4	5
В результаті аналізу лінійних, інтерактивних, трансакційних моделей мовленнєвої комунікації запропонувати власну модель діалогової комунікації, а також виокремити складові, які зумовлюють успішність/неуспішність сприйняття адресатом та передачу адресантом інформації.	<i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Fostering Future Doctors' Competence in English Dialogic Speech: A Theoretical Aspect. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania [pod redakcją Anny Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń].</i> Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 135-163.	28 с.	Медична сфера спілкування має свої специфічні мовні кліше, норми комунікативної поведінки, соціокультурні, психологічні особливості, не кажучи вже про предметний зміст навчання.	Оволодіння студентами ситуативно доцільними шаблонними репліками зменшить ризик міжкультурних непорозумінь у професійному середовищі, підвищить професійний кодекс поведінки у спілкуванні з колегами англomовного соціуму. Актуальним у процесі навчання є надання максимальних можливостей студентам для самовираження і самоствердження у спілкуванні, розвитку процесуальної внутрішньої мотивації. Процес формування соціолінгвістичної компетентності обумовлений засвоєнням тими, хто навчається культурологічних конвенцій, які регулюють процес комунікації на різних мовних та культурних рівнях.
Визначена мета навчання полягає у формуванні англomовної професійно орієнтованої	<i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Methodology for Developing Professionally Oriented Competency in English Dialogic Speech among Future Doctors. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania [pod redakcją Anny</i>	42 с.	В межах даного дослідження професійно орієнтована компетентність, що	У контексті спеціально розроблених принципів навчання та визначених складників змісту навчання укладено підсистему вправ для формування ПОК у професійно орієнтованому ДМ, яка відповідає

<p>компетентності (ПОК) в ДМ. Формулювання такої мети надає чіткі орієнтири щодо обґрунтування специфічних принципів навчання ДМ, що впливають із визначених компонентів ПОК, а також із загальнометодичних принципів навчання.</p>	<p>Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń]. Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 165-207.</p>	<p>формується в діалогічному мовленні (ДМ) розглядається як здатність та готовність україномовного комуніканта здійснювати ДМ, використовуючи специфічні стилістично дотримані, клішовані мовні засоби, а також враховуючи конвенціональні норми спілкування з представниками англomовного культурного соціуму.</p>	<p>таким вимогам: професійна та культурологічна спрямованість завдань, змодельованість та проблемність ситуацій спілкування, вмотивованість мовленнєвої діяльності студентів. Запропонована підсистема вправ для навчання враховує також характерні складові діалогової комунікації по телефону (наявність постійного зворотного зв'язку між мовцем та слухачем, опосередкованість спілкування через телефон та властивих йому комунікативних шумів, наявність автовідповідача та врахування його при навчанні як технічного мовця/слухача, врахування стилістичних параметрів оформлення повідомлення та необхідність його занотовування). Характерні особливості навчання ДМ зумовили створення підгрупи вправ, направлених на подолання труднощів соціокультурного характеру, а також вправ для забезпечення психологічної налаштованості комуніканта сприймати на слух та передавати повідомлення в умовах зорового контакту та його відсутності. До розробленої підсистеми вправ для навчання ДМ увійшли 4 групи та 8 підгруп вправ, що реалізуються послідовно в два етапи навчання: підготовчий та основний (I, II, III підетап).</p>
---	--	---	--

<p>Експериментальна перевірка запропонованої методики навчання.</p>	<p><i>Розділ міжнародної колективної монографії</i> Slipchenko L., Lysanets Yu., Bieliaieva O. Experimental Efficiency Verification of the Method of Fostering the Competence in English Dialogic Speech of Future Doctors and Medical Teachers. <i>Język – Edukacja – Integracja Społeczna. Interdyscyplinarne poszukiwania</i> [pod redakcją Anny Zawady i Małgorzaty Jopek-Bizoń]. Kraków: Wydawnictwo LIBRON, 2024. P. 209-250.</p>	<p>41 с.</p>	<p>Запропонована методика сприяє мобільності студентів, посилюючи їхню конкурентоспроможність на ринку праці і є повністю адаптованою до конкретних академічних та професійних умов ЗВО, які здійснюють підготовку майбутніх лікарів.</p>	<p>Результати дослідження та статистичної обробки отриманих даних дозволили зробити висновки про значний приріст рівня сформованості ПОК в англomовному ПОДМ, а також збільшення коефіцієнту навченості при використанні обох експериментальних моделей у порівнянні з контрольною моделлю. Це також підтвердило гіпотезу про те, що високого рівня сформованості ПОК майбутніх лікарів в англomовному професійно орієнтованому ДМ можливо досягти за умов використання на підготовчому етапі мозкового штурму та рольових/ділових ігор. Отримані показники сумарного приросту свідчать про високу ефективність застосування основної моделі організації навчального процесу у порівнянні з альтернативною та дають підставу рекомендувати її для використання в процесі навчання англomовного професійно орієнтованого ДМ. Проведений математично-статистичний аналіз (визначення емпіричного значення критерію Крамера-Уелча при порівнянні результатів EG1(I II III), EG2(I II III), KG(I II III) до початку і після проведення ЕН) остаточно довів високу практичну ефективність та доцільність використання основної моделі навчання.</p>
---	--	--------------	---	--

<p>Посібник призначений для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, які навчаються за освітньо-професійними програмами "Медицина", "Педіатрія", "Медична психологія", "Стоматологія".</p>	<p><i>Навчальний посібник</i> Шаєнко З., Беляєва О., Лисанець Ю. Невідкладні стани в ендокринології [Emergency Conditions in Endocrinology]. Полтава: РВВ ПДМУ, 2024. 158 с.</p>	<p>158 с.</p>	<p>Матеріал подано українською та англійською мовами, що дає можливість широко використовувати його в освітньому процесі.</p>	<p>Навчальний посібник містить питання діагностики та лікування невідкладних станів в ендокринології, тести, ситуаційні задачі, список сучасної літератури, згідно з навчальною програмою, а також протоколи надання медичної допомоги хворим.</p>
<p>Дослідити методологічний потенціал застосування програмних засобів корпусної лінгвістики під час викладання англійської мови для спеціальних цілей на прикладі платформи "VersaText".</p>	<p><i>Стаття</i> Lysanets Yu., Morska L., Bieliaieva O. The Use of Versatext in Teaching English for Specific Purposes at Medical Universities. The Medical and Ecological Problems. 2024. 28(1). P. 59-64. https://doi.org/10.31718/med.2024.28.1.08 (фахове видання)</p>	<p>6 с.</p>	<p>Дослідження може бути корисним для викладачів англійської та інших іноземних мов при розробці інтерактивних і персоніфікованих навчальних матеріалів.</p>	<p>Проаналізовано можливості досліджуваної платформи (функції "Word Cloud", "Concordance" і "Profiler") з метою розвитку мовленнєвих навичок студентів медичних закладів вищої освіти. Запропоновано систему вправ і завдань, у процесі виконання яких студенти ознайомлюються з автентичними фрагментами англомовного медичного дискурсу, аналізують найпоширеніші лексичні, синтаксичні, граматичні моделі, стилістичні й прагматичні особливості, використовуючи інструменти платформи "VersaText". Закцентовано увагу на перевагах залучення матеріалів із бази даних "PubMed" та інших інформаційних ресурсів при роботі з платформою "VersaText".</p>
<p>Узагальнити відомості щодо</p>	<p><i>Стаття</i> Kryuchko T.O., Mazur A., Shadrin O.H., Poda O.A.,</p>	<p>10 с.</p>	<p>Огляд літературних джерел з вивчення</p>	<p>У статті наведено рекомендації міжнародних медичних товариств щодо</p>

<p>епідеміологічних показників, факторів ризику, патофізіологічних механізмів, критеріїв діагностики та сучасних принципів ведення метаболічного синдрому в педіатричній практиці на підставі аналізу літературних джерел із використанням електронних баз даних PubMed, UpToDate, WebofScience, ScienceDirect, Scopus, MedLine та Elsevier.</p>	<p>Lysanets Yu.V. Metabolic syndrome in pediatric practice: Definition, diagnostic criteria and principles of patient management (overview). The Medical and Ecological Problems. 2024. 28(1). P. 49-58. https://doi.org/10.31718/mep.2024.28.1.07 (фахове видання)</p>		<p>даної патології демонструє, що на сучасному етапі метаболічний синдром стає все більш поширеною медико-соціальною проблемою у дітей та підлітків у зв'язку зі зростаючою у всьому світі епідемією дитячого ожиріння.</p>	<p>питань по стратегії скринінгу, діагностики та принципів терапії окремих ком-понентів, які формують метаболічний симптомокомплекс в дитячому віці. Огляд також висвітлює основні дослідження, які були зосереджені на альтернативних методах лікування, спрямованих на основні патогенні фактори захворювання. Як висновок, автори розкривають проблему відсутності уніфікованих критеріїв діагностики метаболічного синдрому у дітей та наголошують на важливості командної роботи мультидисциплінарної групи спеціалістів з ведення даної патології в педіатричній практиці.</p>
--	---	--	---	--

Завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією
к. пед. н., доц.



Олена Беляєва

Відповідальна за наукову роботу кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією
к. філол. н., доц.



Юлія Лисанець